

RÁMCOVÁ SMLOUVA O PARTNERSTVÍ

Smluvní strany:

1. **Česká zemědělská univerzita v Praze**, se sídlem Kamýcká 129, Suchdol, 165 00 Praha, 60460709, DIČ: CZ 60460709 (dále jen „**PARTNER**“);
2. **Hill's Pet Nutrition s.r.o.**, se sídlem Rohanské nábřeží 678/23, Karlín, 186 00 Praha 8, Česká republika, IČ: 041 05 575, spisová značka: C 242683 vedená u Městského soudu v Praze (dále jen „**HILL'S**“)

uzavřely níže uvedeného dne v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**Občanský zákoník**“) níže uvedeného dne tuto Rámcovou smlouvu o partnerství (dále jen „**Smlouva**“):

I.

Preamble

1. PARTNER provozuje výukovou veterinární ambulanci (dále jen „**Ambulance**“) v areálu České zemědělské univerzity v Praze zaměřenou na nemoci zvířat zájmových chovů nabízející kvalitní veterinární služby nejen studentům a zaměstnancům univerzity, ale také všem chovatelům psů a koček a ostatních domácích zvířat mimo univerzitní kampus.
2. Společnost HILL'S má zájem v rámci partnerství spolupracovat s PARTNEREM a Ambulancí a PARTNER s tímto partnerstvím souhlasí za podmínek uvedených v této Smlouvě.
3. Touto Smlouvou si smluvní strany přejí upravit vzájemná práva a povinnosti související se vzájemným partnerstvím.

II.

Obsah partnerství a povinnosti smluvních stran

1. Společnost HILL'S dodá na vlastní náklady a převede na PARTNERA vlastnický titul k následujícím materiálům a dalším předmětům pro účely vzdělávání studentů a personálu Ambulance a pro další užití v rámci Ambulance:

- Vybrané marketingové a edukativní materiály (informační brožury, plakáty)
- 2 knihy *Small Animal Clinical Nutrition*
- 2 veterinární atlasy
- 1 skříň a stojan pro vystavení krmiv
- 1 podložka na váhu
- 1 model kůže případně další modely pro účely vzdělávání a práce na Ambulanci

Přesný čas předání materiálů a dalších předmětů bude sjednán smluvními stranami předem (a to i telefonicky nebo emailem). O předání materiálů a dalších předmětů bude smluvními stranami sepsán předávací protokol.

2. Na základě vzájemné dohody smluvních stran mohou smluvní strany dále spolupracovat na vybraných projektech a poskytovat si vzájemná plnění týkající se:

- (i) Poskytování tzv. startovacích balíčků krmiva ze strany společnosti HILL'S
- (ii) Poskytování krmiva pro účely studií (krmivo dodáváno na vymezenou dobu, po kterou sleduje veterinář a majitel zvířete chutnost a zlepšení klinických příznaků zvířete a následně o tom vyplní protokol o studii; protokol se vyplňuje před nasazením diety a následně po, případně v průběhu).
- (iii) PARTNER umožní společnosti HILL'S organizaci vzdělávacích akcí pro studenty v oboru Veterinární asistent (VETEB) -semináře, webináře, workshopy
- (iv) Poskytování učebních prostor PARTNEREM pro účely vzdělávacích akcí organizovaných společností HILL'S
- (v) Možnost exkurzí pro studenty do výrobního závodu společnosti HILL'S v Hustopečích.
- (vi) Možnost zapojení do programu *Staff Feeding* pořádaného společností HILL'S, kdy je umožněna registrace do programu zaměstnancům Ambulance a studentům v oboru Veterinární asistent (VETEB) a s tím spojený výhodný nákup krmiva společnosti HILL'S.

Smluvní strany vždy sjednají podrobnosti vzájemné spolupráce na vybraných projektech předem v písemné formě.

3. PARTNER prohlašuje, že je v souladu s příslušnými právními předpisy vztahujícími se na PARTNERA a v souladu s veškerými vnitřními předpisy PARTNERA plně oprávněn tuto Smlouvu uzavřít, a že uzavření a plnění Smlouvy PARTNEREM je plně v souladu s výše uvedenými veřejnými i vnitřními předpisy.
4. PARTNER tímto potvrzuje, že seznámil s pravidly obsaženými v Globálních protiúplatkářských zásadách společnosti Colgate-Palmolive, které tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy, Etickém kodexu pro třetí strany,

který tvoří přílohu č. 2 této Smlouvy, a Celosvětovým předpisem Hill's Pet Nutrition pro dobré zacházení se zvířaty, který tvoří přílohu č. 3 této Smlouvy, a zavazují se tato pravidla dodržovat. Poruší-li Partner povinnost stanovenou v tomto článku Smlouvy, je společnost HILL'S oprávněna vypovědět tuto Smlouvu s okamžitou účinností.

III.

Trvání Smlouvy

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Smluvní strany jsou oprávněny vypovědět tuto Smlouvu s 3 měsíční výpovědní dobou, a to i bez uvedení důvodu. Výpovědní doba dle předešlé věty započne prvním dnem následujícím po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
3. Společnost HILL'S je dále oprávněna vypovědět tuto Smlouvu s okamžitou účinností doručením písemné výpovědi PARTNEROVI, pokud poruší PARTNER své závazky dle této Smlouvy a nezjedná nápravu ani na základě výzvy společnosti HILL'S a rovněž, pokud se ukáže prohlášení PARTNERA dle této Smlouvy jako nepravdivé.

IV.

Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva se vyhotovuje ve 3 stejnopisech, z nichž jedno vyhotovení Smlouvy obdrží HILL'S a dvě vyhotovení PARTNER. Tato Smlouva se řídí českým právem. Jakékoli spory vznikající z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní budou rozhodovány příslušnými českými soudy.
2. V případě, že některé ustanovení této Smlouvy bude, nebo se stane neplatným, je platnost zbývajících částí Smlouvy nedotčena. Namísto neplatného ustanovení nastupuje pak ustanovení obecně závazného předpisu, které je svojí povahou a účelem nejbližší zamýšlenému účelu této Smlouvy.
3. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu řádně přečetly, seznámily se s jejím obsahem, a že smlouva vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, je uzavírána určitě a vážně a za nikoliv nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.
4. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami. Tato Smlouva nabývá účinnosti v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
5. HILL'S bere na vědomí, že PARTNER je povinen na dotaz třetí osoby poskytovat informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a souhlasí s tím, aby veškeré informace obsažené v této Smlouvě byly v souladu s citovaným zákonem poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají.
6. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této Smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Informace, které jsou vyloučené z uveřejnění (osobní údaj či obchodní tajemství, či jiné údaje, které je možné neuveřejnit podle citovaného zákona), smluvní strany výslovně takto označily v průběhu kontraktačního procesu a tyto informace budou pro účely uveřejnění Smlouvy v registru smluv anonymizovány.

Hill's Pet Nutrition s.r.o.

Česká zemědělská univerzita v Praze

.....
Ing. Petr Faltejsek
Jednatel

.....
Ing. Jakub Kleindienst
kvestor

.....
Ing. Pavel Behenský
Jednatel

Datum _____ 2022

Příloha č. 1
GLOBALNÍ PROTIÚPLATKÁŘSKÉ ZÁSADY SPOLEČNOSTI COLGATE-PALMOLIVE

Náš závazek proti úplatkářství

Závazek společnosti Colgate jednat zákonně a eticky platí celosvětově. Dodržujeme všechny platné protikorupční zákony, včetně a mimo jiné amerického zákona o korupčních praktikách v zahraničí („FCPA“), a to všude tam, kde podnikáme, a očekáváme totéž od třetích stran, se kterými spolupracujeme. Zatímco FCPA zakazuje mimo jiné úplatky úředníkům zahraničních vlád, jiné protikorupční zákony, například zákon o úplatkářství Spojeného království, zakazují obchodní úplatky mezi soukromými osobami a subjekty.

Lidé ve společnosti Colgate a třetí strany jednající naším jménem nebo v souvislosti s naším podnikáním mají zakázáno dávat či nabízet cokoliv hodnotného, přímo či nepřímo, jakémukoliv úředníkovi zahraniční vlády nebo subjektu či jakémukoliv soukromé osobě nebo subjektu za účelem neoprávněného získání či udržení obchodní výhody nebo nepatřičného ovlivnění některého úkonu či rozhodnutí.

Tento zákaz zahrnuje veškeré platby za účelem usnadnění, urychlení nebo „popohnání“ poskytnuté státním úředníkům, přímo či nepřímo, za účelem urychlení úřední služby nebo funkce (například malé platby úředníkovi za přesunutí žádosti společnosti Colgate na čelo pořadníku či zkrácení termínu, ve kterém se poskytnou služby nebo jiné úkony). Oficiální poplatky doložené stvrzenkami vydanými vládou se nepovažují za nepatřičné platby.

Vedení přesného účetnictví a evidence

Platba společností nebo jménem Společnosti nebude schválena ani provedena, pokud má být jakákoliv část této platby použita k nezákonnému či nepatřičnému účelu nebo k jinému účelu, než jaký je popsán v platných dokumentech dokládajících platbu. V účetnictví ani ve finanční evidenci Společnosti nebudou žádné klamavé ani zavádějící položky, a to z žádného důvodu.

Výdaje, které vzniknou zaměstnanci nebo třetí straně jménem společnosti Colgate nebo v souvislosti s naším podnikáním, nebudou proplacitelné, pokud nebudou zákonné a doložené podrobnou dokumentací, včetně například platných faktur nebo stvrzenek.

Výdaje související se státními úředníky

Bez předchozího písemného schválení od Globální Právní Organizace společnosti Colgate (tzv. *Global Legal Organization*) nelze poskytovat žádné platby státnímu úředníkovi nebo subjektu ani vynakládat platby jejich jménem, přímo ani nepřímo. Patří sem jakékoliv platby, dárky, dary, pohoštění, cestovné, jídlo nebo jiné hodnotné předměty. (Další informace viz Globální zásady pro výdaje týkající se státních úředníků a vlád.) Schválení předem se nevyžaduje v případě oficiálních poplatků doložených stvrzenkami vydanými vládou (např. poplatky za povolení nebo licence).

Mějte prosím na paměti, že pojem „státní úředník“ je široce definován a může zahrnovat osoby, které jsou zaměstnány veřejnou nebo ke státu přidruženou institucí či organizací nebo které jakýmkoliv způsobem jednají v úřední funkci, ať už na plný úvazek, částečný úvazek, nebo jsou neplacení. Státní úředníky lze nalézt v každém resortu nebo úrovni vlády a veřejného života a může mezi ně patřit kdokoli – od celních zaměstnanců s nízkým zařazením po zaměstnance státem vlastněných médií až po vysoce postavené zákonodárce, stejně jako výzkumní pracovníci, profesori, učitelé, zubaři, veterináři či jiné profese a tvůrci veřejného mínění (tzv. *Key Thought Leaders*). Máte-li pochybnosti, zda by určitá osoba mohla být považována za státního úředníka, kontaktujte Globální Právní Organizaci.

Obchodní úplatkářství

Kromě zákazu uplácení státních úředníků zakazuje rovněž společnost Colgate svým zaměstnancům a třetím stranám zapojovat se do úplatkářství soukromých osob. Neměli byste usilovat o nepatřičné ovlivnění úsudku nebo jednání strany, se kterou byste mohli realizovat obchodní transakci související se Společností, nabízením či poskytnutím jakékoliv platby, daru nebo jiných výhod či jinou nezákonnou pobídkou.

Naše očekávání

Pověst společnosti Colgate závisí na jednání našich zaměstnanců a také jednání těch, se kterými obchodujeme. Naším cílem je zajistit, aby lidé ve společnosti Colgate a třetí strany, se kterými spolupracujeme, měli stejné vysoké etické standardy a prokázali svůj závazek dodržovat veškeré platné zákony. Dále očekáváme od našich třetích stran, že zajistí, aby jejich zaměstnanci a subdodavatelé chápali a dodržovali tyto protiúplatkářské zásady.

Nedodržování těchto protiúplatkářských zásad nebo jakýchkoliv platných protiúplatkářských zákonů, včetně a mimo jiné FCPA, může mít za následek občanské či trestní postihy a rovněž ukončení pracovního poměru nebo obchodního vztahu.

PŘÍLOHA Č. 2 COLGATE-PALMOLIVE ETICKÝ KODEX PRO TŘETÍ OSOBY

Společnost Colgate-Palmolive, její dceřiné společnosti a přidružené osoby na celém světě jsou velmi hrdé na svoji dlouhotrvající dobrou pověst založenou na poctivosti společnosti Colgate. Tato je pro úspěch naší společnosti nezbytná. Síla pověsti společnosti Colgate je založena nejen na jejím vlastním jednání, ale také na jednání těch, s nimiž obchodujeme. Proto usilujeme o spolupráci pouze s takovými třetími osobami, které sdílejí naše hodnoty a promítají je do stejně vysokých etických standardů.

Tato pravidla chování pro třetí osoby byla vytvořena, abychom prezentovali naše očekávání, pokud jde o etické chování, které čekáme od našich dodavatelů, distributorů, obchodních zástupců, zákazníků, partnerů ve výzkumu a všech dalších třetích osob, s nimiž spolupracujeme (dále jen „externí partneři“). Tento dokument je v souladu s etickým kodexem společnosti Colgate-Palmolive, přístupným na našich webových stránkách (www.colgatepalmolive.com). Ustanovení tohoto etického kodexu pro třetí osoby jsou založena na Všeobecné deklaraci lidských práv a standardech Mezinárodní organizace práce či obsahují pojmosloví z těchto dokumentů.

Požadujeme, aby naši externí partneři přijali rozumná opatření, která zajistí seznámení jejich organizací s tímto etickým kodexem pro třetí osoby, a zpřístupnili kodex svým zaměstnancům a subdodavatelům, jež se podílejí na činnosti pro společnost Colgate.

Očekáváme, že jako náš externí partner sdílíte náš závazek dodržovat následující pravidla do té míry, v jaké se vztahují na náš obchodní vztah:

Soulad s právem

Jako externí partner spolupracující se společností Colgate jste povinen dodržovat všechny platné zákony, pravidla, předpisy a mezinárodní smlouvy, zejména pak předpisy týkající se úplatkářství, hospodářské soutěže, obchodních zvyklostí, jakosti produktů a surovin, předpisů na ochranu životního prostředí, bezpečnosti a zdraví při práci, ochrany soukromí a dat, práce a zaměstnávání a všechny další předpisy zde popsané či jinak se vztahující na výrobky a/nebo služby, které poskytujete společnosti Colgate na všech místech, na nichž provozujete svou obchodní činnost.

Úplatkářství

Společnost Colgate se celosvětově zavázala, že bude jednat s orgány státní správy v souladu s právem a etikou. Požadujeme, aby všichni naši externí partneři dodržovali Globální protíúplatkářské zásady společnosti Colgate-Palmolive, stejně jako všechny platné protikorupční zákony, zejména pak americký zákon o protikorupčním postupu v zahraničí („FCPA“ = *Foreign Corrupt Practices Act*).

Všem externím partnerům jednajícím v našem zastoupení či ve spojení s naší společností se zakazuje dát nebo nabídnout cokoliv cenného přímo či nepřímo kterémukoliv státnímu úředníkovi nebo orgánu státní správy za účelem nevhodného získání jakékoliv obchodní výhody či ovlivnění jednání nebo rozhodnutí orgánu státní správy. Tento zákaz zahrnuje usnadnění, urychlení věci či drobné úplatky pro státní úředníky, jak přímé, tak nepřímé, za účelem urychlení služeb či funkce státní správy.

Strategie společnosti vyžaduje předchozí písemné schválení od Globální Právní Organizace společnosti Colgate (tzv. *Colgate's Global Legal Organization*) předtím, než budou jakékoliv finanční prostředky poskytnuty státním úředníkům či orgánům státní správy nebo utraceny jejich jménem. Toto zahrnuje veškeré finanční prostředky utracené externími partnery, jako např. dárky, dárcovství, sponzorské dary, poplatky za přednášky či jiné platby, stejně jako jídlo, cestování, zábavu nebo jiné hodnotné věci. Pokud předpokládáte, že budete mít nějaké takové výdaje v zastoupení společnosti Colgate či ve spojení s naší společností, musíte společnost Colgate předem informovat, abyste mohli získat požadovaný souhlas.

Krom zákazu uplácení státních úředníků společnost Colgate rovněž zakazuje svým zaměstnancům a externím partnerům zapojovat se do uplácení soukromých osob.

Právo týkající se hospodářské soutěže / kartelové právo

Společnost Colgate požaduje, aby všichni externí partneři podnikali v plném souladu s platnými zákony na ochranu hospodářské soutěže (v USA známými jako kartelové právo). Účelem této právní úpravy je podpora volné a spravedlivé hospodářské soutěže ku prospěchu spotřebitelů. Podle těchto zákonů nemohou společnosti narušovat tržní síly nabídky a poptávky. Naopak musí soutěžit např. prostřednictvím nabídky nižších cen, inovativnějších produktů a lepších služeb. Zakázaným jednáním je zejména, nikoli však výlučně, zneužití dominantního postavení, stejně jako dohody či domluvy mezi obchodníky, jež ovlivňují ceny (např. cenová manipulace, rozdělení trhu, skupinové bojkoty, udržování výprodejových cen, nezákonná cenová diskriminace či omezování obchodu atd.).

Důvěrné/chráněné informace

Naši externí partneři jsou povinni respektovat duševní vlastnictví, obchodní tajemství a další důvěrné, chráněné či citlivé informace společnosti Colgate a nemohou použít nebo zveřejnit žádné takové informace, pokud tak není smluvně ujednáno se společností Colgate či jim k tomu společnost Colgate neudělí předchozí písemný souhlas. S veškerými informacemi a daty týkajícími se společnosti Colgate musí být vždy nakládáno jako s důvěrnými, dokud se tyto informace nestanou veřejnými, pokud k tomu však nedojde v důsledku jednání externího partnera. Naši externí partneři nemohou prozradit důvěrnou či chráněnou informaci osobám mimo svou vlastní organizaci ani nemohou prozradit takovou informaci v rámci své vlastní organizace, s přísnou výjimkou založenou na principech „potřeby vědět“ či „potřeby použít“, a to za účelem zamýšleným společností Colgate. Externím partnerům se rovněž zakazuje užití informace pro jejich vlastní prospěch či prospěch jiných osob či subjektů krom společnosti Colgate.

Strategii společnosti Colgate je práce s externími partnery na základě nedůvěrných informací, kdykoliv je to možné. Proto očekáváme, že naši externí partneři poskytnou společnosti Colgate pouze nedůvěrné a nechráněné informace a že souhlasí, že společnost Colgate zveřejní a použije veškeré informace či nápady, které jí externí partner jakýmkoliv způsobem poskytne, bez nároku na kompenzaci a právní odpovědnosti vůči komukoliv. Žádná část této kapitoly nijak nemění či neruší existující dohody o mlčenlivosti nebo ochraně důvěrných informací mezi společností Colgate a některým z jejích externích partnerů.

Společnost Colgate přijme důvěrné informace od externího partnera pouze tehdy, pokud to je naprosto nutné a pouze po písemné dohodě obsahující náležité záruky. Naši externí partneři rovněž musí uznat a vzít na vědomí, že společnost Colgate může mít či provozovat jiné projekty nebo programy vztahující se ke stejným či obdobným oblastem, jako jsou ty, jež projednává s daným externím partnerem.

Ochrana dat

Jako náš externí partner musíte respektovat soukromí našich zaměstnanců, spotřebitelů, zákazníků, dodavatelů a všech dalších externích partnerů a musíte učinit veškeré dostupné a náležité kroky, abyste ochránili osobní údaje poskytnuté v souladu s vaším obchodním vztahem se společností Colgate. Požadujeme, aby naši externí partneři sbírali, zpracovávali, používali, ukládali a uchovávali osobní údaje získané od společnosti Colgate či osobní údaje o zaměstnancích, spotřebitelích, zákaznících, dodavatelích a jiných externích partnerech společnosti Colgate pouze v případě potřeby a v souladu se všemi platnými předpisy ohledně utajení a ochrany dat.

Pokud externí partner sbírá, zpracovává, používá, ukládá či uchovává osobní údaje na základě požadavku či jménem společnosti Colgate, pak se bude vyžadovat, aby tento externí partner souhlasil s určitými smluvními povinnostmi vůči společnosti Colgate, aby se zajistilo, že dodržuje zásady společnosti Colgate vztahující se k ochraně těchto osobních údajů.

Etické jednání

Čestné jednání mezi obchodními partnery je nezbytné pro dobré obchodní vztahy. Společnost Colgate usiluje o spravedlivé a rovné zvážení spolupráce se všemi případnými a existujícími externími partnery a o založení našich rozhodnutí na objektivních kritériích, jako je cena, kvalita, schopnost poskytnout služby, stejně jako spolehlivost a poctivost. Neposkytujeme žádné osobní výhody, pokud jde o ceny, reklamní příspěvky, marketingovou pomoc apod. Poskytování či přijímání jakýchkoliv nelegálních provizí, úplatků či obdobných nevhodných výhod jakéhokoliv druhu je zakázáno. Očekáváme, že naši externí partneři projeví tyto stejně vysoké etické standardy a budou veškeré obchodní transakce realizovat poctivě a spravedlivě.

Výdaje

Společnost Colgate nebude proplácet žádné výdaje externího partnera, pokud nebudou výslovně identifikovány jako proplacitelné v písemné dohodě se společností Colgate či jinak písemně předem schváleny společností Colgate předtím, než budou vynaloženy. Každý výdaj, který má být společností Colgate proplacen, musí být doložen podrobnou dokumentací včetně platných faktur či prodejních dokladů.

Dary

Lidem ve společnosti Colgate je zakázáno dávat či přijímat dary, platby, jiné výhody nebo cenné věci, které mohou ovlivnit jakékoli obchodní rozhodnutí nebo vzbudit dojem, že je ovlivňují. Požadujeme, aby naši externí partneři respektovali tyto zásady a zdrželi se nabízení darů či jiné výhody, jejichž hodnota je vyšší než nepatrná (vyšší než 50,00 USD), zaměstnancům společnosti Colgate (či blízkým členům rodin zaměstnanců společnosti Colgate). Zaměstnanci společnosti Colgate mohou od externího partnera přijmout dar, jehož hodnota je nižší než 50 USD, ale mohou tak učinit pouze jedenkrát za kalendářní rok.

Bezpečnost a ochrana zdraví

Naši externí partneři jsou povinni všem zaměstnancům pracujícím na jejich pracovištích zajistit bezpečné a zdravé chránící pracovní prostředí, a to zaměřením se na bezpečnost a ochranu zdraví a dodržováním všech platných zákonů, pravidel a předpisů. Každá osoba, která poskytuje služby v prostorách společnosti Colgate, je povinna dodržovat předpisy společnosti Colgate o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

Mezinárodní obchodní předpisy

Společnost Colgate požaduje, aby naši externí partneři dodržovali platné obchodní a dovozní předpisy. Když naši externí partneři pracují pro společnost Colgate, jsou taktéž povinni dodržovat obchodní předpisy USA, a to bez ohledu na to, kde ve světě provozují svou činnost. Konkrétně tyto předpisy zakazují obchodování jménem společnosti Colgate se všemi osobami, subjekty a státy, které podléhají sankcím či embargu ze strany USA. Ve spojení s podnikáním společnosti Colgate je rovněž našim externím partnerům zakázáno účastnit se bojkotů, které nejsou schváleny vládou USA.

Pracovní právní standardy a všeobecná lidská práva

Společnost Colgate je zásadně proti využívání nelegální dětské práce, práce pod nátlakem či nucené práce, vykořisťování lidí a všem dalším formám nepřipustného zacházení s pracovníky. Strategií společnosti Colgate je nespolupracovat s žádnými třetími osobami, o kterých je známo, že porušují pracovní právní předpisy či jinak využívají nelidské pracovní postupy, a to včetně vykořisťování, fyzického trestání, týrání, nevolnictví nebo jiné formy špatného zacházení.

Společnost Colgate se dlouhodobě zavázala k celosvětovému dodržování lidských práv a usiluje o spolupráci s externími partnery, kteří v souladu s platným právem podporují následující principy:

- rovné příležitosti pro zaměstnance na všech úrovních bez ohledu na barvu pleti, rasu, pohlaví, pohlavní identitu, věk, etnickou příslušnost, národnost, sexuální orientaci, rodinný stav, náboženství, status válečného veterána, tělesné postižení či jiný charakteristický znak chráněný zákonem;
- bezpečné a zdravé chránící pracoviště, které podporuje pocit spokojenosti a chrání životní prostředí;
- mzdy, které jsou v souladu s platnými zákony a předpisy;
- dodržování zákonné pracovní doby a náhrady za práci přesčas v souladu s místními zákony; a
- respektování zákonné svobody sdružování zaměstnanců a uznání všech zákonných práv se organizovat a společně vyjednávat.

Společnost Colgate požaduje, aby její dodavatelé dodržovali její Pravidla pro konflikt minerálů (<http://www.colgate.com/app/Colgate/US/Corp/LivingOurValues/Sustainability/ConflictMinerals.cvsp>).

Ochrana životního prostředí

Společnost Colgate kladе velký důraz na ochranu našeho životního prostředí a zavázala se přispívat k zachování světových neobnovitelných zdrojů. Očekáváme, že naši externí partneři budou přísně dodržovat obsah a smysl příslušných zákonů a předpisů na ochranu životního prostředí, stejně jako veřejných pravidel, které tyto zákony a předpisy reprezentují. Každá osoba poskytující služby v prostorách společnosti Colgate je povinna dodržovat předpisy společnosti Colgate na ochranu životního prostředí.

Normy jakosti

Společnost Colgate bude obchodovat pouze s externími partnery, kteří vyrábějí, balí, skladují, přepravují produkty či s nimi jinak zacházejí v souladu s kvalitativními standardy upravujícími výrobu, distribuci zboží a profesionální poskytování služeb, jež jsou převažující v jejich příslušném oboru.

Ochrana zvířat

Připadá-li to v úvahu, externí partneři společnosti Colgate a veškeré externí prostory, které používají či poskytují, musí splňovat veškeré odvětvové standardy a předpisy týkající se péče o zvířata, zacházení s nimi a jejich ochrany, popř. jít nad jejich rámec. Očekáváme, že naši externí partneři prokážou vysoké etické standardy týkající se ochrany zvířat v souladu s tím, jak jsou nastíněny ve strategii bezpečného výzkumu produktů společnosti Colgate:

(http://www.colgate.com/Colgate/US/Corp_v2/LivingOurValues/Sustainability/RespectForPeople/RespectForConsumers/AssuringProductSafety/product_safety.pdf), a v závazku společnosti Hill's pro spokojenost zvířat: (<http://www.hillspet.com/en/us/about-us/our-company/hills-commitment-to-animal-welfare>).

Vaše odpovědnost za dodržování etického kodexu

Nesete odpovědnost za to, že vaši zaměstnanci, obchodní zástupci a subdodavatelé pracující na zakázkách pro společnost Colgate rozumí tomuto etickému kodexu pro třetí osoby a dodržují jej. Nedodržení tohoto etického kodexu pro třetí osoby či platného práva zakládá pro společnost Colgate důvod k ukončení obchodního vztahu.

Společnost Colgate očekává, že naši externí partneři disponují přiměřenými a vhodnými systémy pro šetření a nápravu nařčení ze spáchání deliktů v rozsahu, jež pro tyto systémy povolují místní zákony. Jste povinni neprodleně informovat společnost Colgate po zjištění jakéhokoliv potenciálního porušení platného práva, tohoto etického kodexu pro třetí osoby či jakéhokoliv jiného nařčení ze spáchání deliktu vztahujícího se k obchodní činnosti společnosti Colgate.

Jste povinni neprodleně informovat společnost Colgate po zjištění jakéhokoliv negativní či nepříznivé publicity týkající se vašeho podnikání a jakéhokoliv produktu nebo služby, které poskytujete společnosti Colgate, nebo v případě či za okolností vztahujících se k vám nebo k vašemu podnikání, o kterých je možné rozumně předpokládat, že mohou negativně ovlivnit pověst či přinést nepříznivou publicitu ve vztahu ke společnosti Colgate.

Další informace a zdroje

Tento etický kodex pro třetí osoby je dostupný v dalších jazycích na webových stránkách (<http://www.colgate.com/app/Colgate/US/Corp/ContactUs/GMLS.cvsp>).

Veškeré dotazy týkající se tohoto etického kodexu pro třetí osoby směřujte na naši globální etickou linku (ethics@colpal.com).

PŘÍLOHA Č. 3

Celosvětový předpis Hill's Pet Nutrition pro dobré zacházení se zvířaty

Vizí Hill's je být trvale lídrem v produktech pro výživu a zdraví domácích zvířat. Toto úsilí o zdraví zvířat se odráží v péči o naše zvířata. V současnosti je využívání zvířat nezbytné pro pokračující rozvoj výzkumu výživy. Naše společnost a všichni výzkumní pracovníci proto mají morální a právní odpovědnost dobře zacházet se zvířaty a humánně je využívat. **Všichni zaměstnanci jsou přímo odpovědní za dobré zacházení s našimi výzkumnými zvířaty a za jeho propagaci.**

Následující předpis byl vytvořen, aby naše výzkumné pracovníky a zaměstnance vzdělával a informoval o základních zásadách, které upravují využívání zvířat ve výzkumu.

1. Všechny postupy péče o zvířata a jejich chovu musejí splňovat nebo překračovat předpisy stanovené v zákoně č. 246/1992 Sb., na ochranu zvířat proti týrání, v platném znění, vyhlášce č. 207/2004 Sb., o ochraně, chovu a využití pokusných zvířat, a doporučení Rady pro výzkum, vývoj a inovace pro péči a využívání laboratorních zvířat (1996), nebo zákonech, které je nahradí během platnosti této smlouvy. Navíc, pro výzkum prováděný mimo Českou republiku je nutné dodržování všech příslušných místních předpisů týkajících se péče o zvířata ve výzkumu a jejich využívání, které jsou považovány za přísnější než zákon č. 246/1992 Sb., na ochranu zvířat proti týrání, v platném znění, vyhláška č. 207/2004 Sb., o ochraně, chovu a využití pokusných zvířat, a doporučení Rady pro výzkum, vývoj a inovace pro péči a využívání laboratorních zvířat.
2. Procedury zahrnující zvířata musejí být vytvořeny a prováděny po řádném zvážení jejich významu pro rozvoj znalostí v oblasti výživy pro domácí zvířata.
3. Zvířata vybraná pro určitou proceduru musejí být vhodného druhu a kvality a v minimálním počtu nutném pro získání platných výsledků. Před využitím zvířat vždy musejí být zváženy metody, jako jsou například matematické modely, počítačová simulace a biologické systémy in vitro.
4. Je nutné řádné využívání zvířat, včetně vyvarování se nebo omezení nepohody, utrpení a bolesti, pokud je to slučitelné se správnými vědeckými postupy. Není-li zjištěn opak, výzkumní pracovníci by měli zvážit, že procedury způsobující bolest či utrpení u lidí mohou způsobovat bolest či utrpení i u jiných zvířat.
5. Procedury se zvířaty, které mohou způsobit více než krátkodobou nebo mírnou bolest nebo utrpení by měly být prováděny s vhodnými utišujícími léky, znecitlivěním nebo narkózou.
6. Na psech ani kočkách nesmějí být prováděny žádné studie vyžadující eutanazii jako závěrečný bod studie nebo které vyžadují výzkum zahrnující doprovodnou bolest nebo utrpení zvířat a ve kterých by užití vhodné narkózy, znecitlivění nebo utišujících léků negativně ovlivnilo proceduru, výsledky nebo výklad výzkumu, a proto nejsou užívány.
7. Životní podmínky zvířat musejí být odpovídající jejich druhu a přispívat k jejich zdraví a pohodlí.
8. Výzkumní pracovníci a pracovníci péče o zvířata musejí mít příslušnou kvalifikaci a zkušenosti pro provádění procedur na živých zvířatech. Musí být zajištěno jejich školení, včetně školení o řádném a humánním zacházení s laboratorními zvířaty a jejich využívání. Při chirurgických a/nebo pitevnických procedurách vždy musí být přítomen seniorní vědecký pracovník (např. veterinář, veterinární patolog nebo seniorní vedoucí výzkumu).
9. *a. Interní výzkum* – Veškeré procedury zahrnující zvířata ve výzkumných zařízeních Hill's musejí být před započítím studie schváleny Ministerstvem zemědělství České republiky, Státní veterinární správou, Akademii věd České republiky nebo jiným příslušným orgánem České republiky nebo Evropské unie, dle situace. IACUC a výzkumný pracovník jsou odpovědní za dodržování výše uvedených zásad.
b. Externí/Smluvní výzkum – Před započítím výzkumu zahrnujícího zvířata musí příslušnému orgánu nebo jeho předsedovi být podán formulář nebo ekvivalentní dokument schválený Ministerstvem zemědělství České republiky, Státní veterinární správou, Akademii věd České republiky nebo jiným příslušným orgánem České republiky nebo Evropské unie, dle situace, z instituce výzkumného pracovníka a schválená žádost Hill's o externí výzkum. Příslušný externí výzkumný pracovník a odpovědná osoba v Hill's jsou odpovědní za dodržování výše uvedených zásad.
10. Veškeré protokoly, které by mohly být klasifikovány jako vyžadující výzkum zahrnující doprovodnou bolest nebo utrpení zvířat a pro který se užije vhodná narkóza, znecitlivění nebo utišující léky, musejí být schváleny Výborem Hill's pro dobré zacházení se zvířaty.
11. Všechny studie, které přímo nebo nepřímo podporuje Hill's Pet Nutrition, musejí být v souladu s výše uvedeným předpisem. Zahrnují smluvní výzkum, dary, granty a peněžní prostředky vyplacené jakékoli agentuře pro financování. S jakýmkoli prostředky vyplacenými na podporu výzkumu bude zaslán výtisk Předpisu Hill's pro využívání zvířat.